

สำนวนภาษาอังกฤษ

● นำเสนอเมื่อ 4 ม.ค. 2551

1. She eats like a bird....(เธอกินเหมือนนก).....เธอผอมเพราะเธอกินน้อยมาก

2. Save your breath.....(เก็บลมหายใจไว้).....อย่าพูดให้เสียเวลา

3. Sharp tongue.....(ลิ้นคม).....ฝีปากคม

4. by nose.....(แค้นจมูก).....ชนะแค่เส้นยาแดง..เพียงแค'

ชนะ

5. busybody.....(ตัวยุ่ง).....ชอบยุ่งเรื่องคนอื่น

6. break one's word.....(คำพูดที่แตกสลาย)...ผิดคำสัญญา

7. long short.....(ยิงระยะยาว).....โอกาสไม่อำนวย..มีจังหวะ

น้อยมาก

8. name is mud.....(มีชื่ออย่างโคลนตม)...มีชื่อเสียงไม่ดี

9. sling mud.....(สาดโคลน).....ใส่ร้ายป้ายสี

10. rough diamond.....(เพชรหยาบ).....ขี้เหร่ข้างนอก

สวยข้างใน

11. rob some of future.....(ปล้นอนาคต).....ทำให้บางคนหมดอนาคต

12. hard-boiled.....(ต้มสุกจนแข็ง).....คนมูทะลุจุดัน

13. piece of cake.....(ชิ้นของเค้ก).....งานชิ้นบางๆ..งานเบาๆ

14. an eye for an eye.....(ตาต่อตา).....หนามยอก เอาหนามบ่ง

15. She's a peach.....(เธอคือลูกท้อ).....เธอสวยมาก

16. in a pickle.....(ของหมักดอง).....ชะตาตก

17. tongue in cheek.....(ลิ้นอยู่ในแก้ม).....พูดจาไม่จริงจัง..แสร้งทำ

เป็นหวังดี

18. live from hand to mouth..(ชีวิตจากมือถึงปาก)..มีชีวิตที่ลำบาก หาเช้ากิน

คำ

19. thorn in my side.....(หนามในซี่ข้างฉัน)..กว้างขวางคอ..ต้นเหตุแห่ง

ปัญหา

20. butterflies in the stomach..... (ผีเสื้ออยู่ในท้อง)...กลัวจนตัวสั่น